

新闻热词：“软环境”英语怎么说实用英语考试 PDF 转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/560/2021_2022__E6_96_B0_E9_97_BB_E7_83_AD_E8_c96_560570.htm

中共中央政治局常委李长春 3 月 10 日参加了广西代表团审议，他表示完全赞同吴邦国委员长所作的全国人大常委会工作报告，强调要按照科学发展观的要求加强以提高全社会现代文明程度为重点的软环境建设。请看新华社的报道：Li Changchun urged for a

better "soft environment" for Chinas development including a clean and efficient government, a democratic and just judicial system, fair play in market competition, a safe and stable society, a comfortable and convenient life, a healthy and upright morality, a sustainable environment, and a social and cultural environment conducive for the growth of young people. 我要收藏（中共中央政治局常委）

李长春要求加强中国发展的“软环境”建设，努力营造廉洁高效的政务环境、民主公正的法治环境、公平诚信的市场环境、安全稳定的社会环境、舒适便利的生活环境、健康向上的人文环境、可持续发展的生态环境和有利于未成年人健康成长的社会文化环境。在上面的报道中，soft environment 就是指“软环境”。

Soft environment 指的是在经济发展中，相对于地理条件、资源状况、基础设施、基础条件等 hard environment（硬环境）而言的思想观念、文化氛围、体制机制、政策法规及政府行政能力水平和态度等。在 hard

environment 既定的条件下，soft environment 的优劣在很大程度上影响和制约着发展的速度和效益，soft environment 建设的重要性和迫切性日益彰显。与 soft/hard environment 类似的

还有 soft/hard power (软/硬实力)。Hard power 是指支配性实力，包括一国的经济力量、军事力量和科技力量；soft power 是指一种精神性力量，包括一国的文化、价值观念、社会制度、发展模式的国际影响力与感召力。例如，soft power emphasizes the use of diplomacy and non-military operations (软实力强调运用外交和非军事手段)。除了表示“软”的意思外，soft 还有如下这些意思：Susan 找了 a soft job (一份轻松的工作)，平时她喜欢喝 soft drink (软饮料)。昨天我遇见她时她正在看 a soft-bound book (一本软封面的书)。

She told me in a soft voice (低声对我说)，Jim is soft spoken (吉姆有些娘娘腔)，he has been soft on her for years (他已经爱慕她很久了)。

100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com